

March 31, 2020

## **Lệnh Ở yên tại nhà từ Giám đốc Y tế Công cộng Santa Clara – Ngày 31 tháng 3, 2020**

**Trang này là bản tóm tắt một phần của Lệnh mới. Để biết chi tiết đầy đủ, hãy truy cập [www.sccphd.org/cv19](http://www.sccphd.org/cv19).**

Lệnh Ở yên tại nhà “Shelter in Place” từ Giám đốc Sở Y tế được ban hành vào ngày 31 tháng 3 năm 2020 sẽ gia hạn lệnh Ở yên tại nhà trước đây đến hết ngày 3 tháng 5 năm 2020. Lệnh mới cũng hạn chế nhiều hoạt động hơn.

### **Mục tiêu của lệnh ở yên tại nhà là gì?**

Lệnh ở yên tại nhà giúp chúng ta:

- 1) Hạ thấp tổng số người mắc bệnh.
- 2) Cứu mạng sống bằng cách làm chậm sự lây lan của vi-rút để đảm bảo chúng ta có đủ phòng trong bệnh viện cho những người mắc bệnh nặng.

### **Ở yên tại nhà giúp bằng cách nào?**

Ở yên tại nhà được chứng minh là làm chậm sự lây lan của vi-rút nếu mọi người giảm số người họ tiếp xúc vì điều này làm giảm số người có thể bị bệnh từ người đã bị nhiễm bệnh.

### **Ở yên tại nhà có nghĩa là gì?**

Ở yên tại nhà có nghĩa là quý vị:

- Phải ở nhà càng nhiều càng tốt
- Chỉ có thể rời khỏi nhà của quý vị cho các “hoạt động thiết yếu”, để làm việc cho một “doanh nghiệp thiết yếu”, thực hiện các “hoạt động cơ bản tối thiểu” cho một doanh nghiệp, thực hiện một “chức năng chính phủ thiết yếu”, hoặc cho các “chuyến đi thiết yếu” như đã giải thích trong Lệnh.
- Không thể tổ chức hoặc tham dự bất kỳ cuộc tụ họp nào ở mọi quy mô.

**Các hoạt động mà quý vị vẫn có thể làm:** (chi liệt kê một phần. Tham khảo [www.sccphd.org/cv19](http://www.sccphd.org/cv19) để biết thêm chi tiết)

- mua sắm thực phẩm, mua thuốc hoặc đến lấy thức ăn mang đi
- đi làm nếu quý vị làm việc cho một doanh nghiệp thiết yếu
- đi khám tại văn phòng bác sĩ
- đi ra ngoài miễn là quý vị có thể duy trì khoảng cách 6 feet trở lên với những người khác mọi lúc

### **Lệnh này có gì khác biệt với lệnh ban vào ngày 16 tháng 3 năm 2020?**

Lệnh mới giải thích rõ các doanh nghiệp và hoạt động thiết yếu và có một số chỉ thị mới:

- Hạn chế các hoạt động tại công viên và các hoạt động ngoài trời khác để gia tăng việc giữ khoảng cách xã hội
- Đóng sân chơi và cơ sở được dùng chung cho các cơ sở giải trí
- Đóng cửa công viên dành cho chó
- Yêu cầu các doanh nghiệp thiết yếu chuẩn bị, đăng và thực hiện Giao thức giữ Khoảng cách xã hội
- Hạn chế số lượng người được phép vào cửa hàng cùng một lúc và cung cấp hướng dẫn về cách kiểm soát khách xếp hàng lúc mua sắm
- Yêu cầu các cửa hàng cung cấp chất khử trùng tay
- Siết chặt thêm quy định cho các hoạt động xây dựng có thể thực hiện
- Loại bỏ phần miễn trừ cho các doanh nghiệp bán sản phẩm cho người làm việc tại nhà
- Cho giao hàng nhưng không cung cấp dịch vụ cho cư dân và doanh nghiệp.